



Usurbilgo Udala

DESERROTZE ETA BAZTERTZE SOZIALEKO ARRISKUAN DAUDEN PERTSONEN SENIDEEI ERANTZUTEN DIRULAGUNTZA ESKAERA

SOLICITUD DE AYUDAS ECONOMICAS PARA ATENDER A FAMILIARES DE PERSONAS EN RIESGO DE
DESARRAIGO Y EXCLUSION SOCIAL.

1.- ESKATZAILEAREN DATUAK/Datos del solicitante

Lehen abizena/Primer apellido			Bigarren abizena/Segundo apellido		Izena/Nombre		NAN – AIZ/DNI-NIE	
Jaioteguna/Fecha de nacimiento			Nazionalitatea Nacionalidad	Sexua/sexo		Egoera Zibila Estado civil	Minusbaliako Gradua Grado minusvalía	
Urtea Año	Hila Mes	Eguna Dia		Gizonezkoa Hombre	Emakumezkoa Mujer			
Helbidea/Dirección					Herria/Municipio		Telefonoa/Telefono	

Barneratuta dagoen pertsonarekin duen ahaidetasuna/Relación con la persona ingresada	
--	--

Bidaia/Viaje	
Norbere baliabidez /Por cuenta propia <input type="checkbox"/>	Garraio publikoa erabiliaz/Utilizando transporte público <input type="checkbox"/>

2.- BANKETXEA/Banco

BANKETXEA/Banco	Kontuaren zenbkia/Nº de cuenta:
<input type="text"/>	<input type="text"/>

3.- BARNERATUTA DAGOEN PERTSONAREN DATUAK/Datos de la persona que se encuentra interna

Lehen abizena/ Primer apellido	Bigarren abizena/Segundo apellido	Izena/Nombre		NAN-AIZ-Pasaporte/DNI-NIE-pasaporte	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Jaioteguna/Fecha de nacimiento	Nazionalitatea Nacionalidad	Sexua/sexo		Egoera Zibila Estado Civil	Ezgaitasuna gradua Grado de minusvalía
<input type="text"/>		Gizona	Emakumea		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>



Usurbilgo Udala

Helbidea/Dirección			
PK/CP	Herria/Municipio	Probintzia/Provincia	Telefonoa/Telefono
Barneratze zentroa/Centro en el que se encuentra interna			
Barneratze zentrotik Usurbila dagoen distantzia (Km) /Distancia (Km.) desde el centro donde está interno a Usurbila			

Honen bidez **ESKATZEN DUT** Usurbilgo Udalak ematen dituen dirulaguntzak jasotzea, goian aipatutako senitartekoari bisitaldiak egiteak dakarren gastuei neurri baten aurre egiteko. Por la presente SOLICITO subvención para abonar parte de los gastos originados por las visitas realizadas al familiar arriba mencionado

Dokumentazio hauxe aurkezten dut/Presento la siguiente documentación:

<p><input type="checkbox"/> Eskatzailearen edo/eta ordezkariaren NAN agiriaren kopia/Fotocopia del DNI del solicitante y/o representante</p> <p><input type="checkbox"/> Barneratua dagoen pertsonaren jaiotza akta, baldin eta Usurbilen erroldaturik ez badago/ Acta de nacimiento, cuando la persona que está ingresada no está empadronada en Usurbil</p> <p><input type="checkbox"/> Ebazpen judizialaren agiria/ Resolución judicial</p> <p><input type="checkbox"/> Ahaidetasunaren edo harremanaren egiaztatzea (familia liburua, izatezko bikotearen ziurtagiria eta abar) Certificado que acredite el parentesco o relación (libro de familia, certificado de parejas de hecho, etc.)</p> <p><input type="checkbox"/> Administrazioarekiko zerga obligazioak betetzen direla egiaztatzea/Acreditación de hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias frente a la Administración</p> <p><input type="checkbox"/> Zinpeko adierazpena, non jasota egongo baita, hala badagokio, ea tartean beste erakunde batzuek emandako (edo haiei eskatutako) beste diru laguntza batzuk (edo diru laguntza eskaera batzuk) dauden; baita horien zenbatekoak/ Declaración jurada donde se haga constar, si así procede, la(s) ayuda(s) recibida(s) o solicitada(s) a otra(s) institucion(es), así como el importe de las mismas</p> <p><input type="checkbox"/> Gizarte Ongizateko informazio batzordeak beharrezkotzat jo dezakeen beste edozein agiri/ Cualquier otra documentación que la comisión informativa de Servicios Sociales estime necesaria</p> <p>.....</p>



Usurbilgo Udala

Laguntza ordaindu baino lehen, onuradunak egiaztatu behar du benetan bisitatu duela barneratuta dagoen pertsona.

Horretarako, dagokion zentroaren zuzendariak egindako ziurtagiria aurkeztuko du onuradunak. Agiri horretan adieraziko da zenbat bisita egin duen onuradunak epealdian zehar.

Hau aurkeztea ezinezkoa bada, interesatuak zentroari egin dituen bisitak zehaztuz egindako ziurtagiri eskaeraren agiria aurkeztu beharko du udalak emango dion zinpeko adierazpen izaerako inprimaki batekin batera

Lehenago adierazitakoaren kalterik gabe, dagokion zentroak egindako ziurtagiriaren nahiz bisita egin izanaren zinpeko adierazpenaren orde, zuzenbidean baliozkoa den edozein agiri erabili ahal izango da, baldin eta bisitak benetan egin direla egiaztatzen badu.

Aipatutako ziurtagiriarekin batera, bidaia norbere baliabideez edo garraio publikoan egin duela erakusten duen gastu agiria aurkeztu beharko du.

NIRE ERANTZUKIZUNPEAN AITORTZEN DUT egiazkoak direla eskaera honetan azaltzen diren datuak, eta aurrerantzean gerta daitekeen edozein aldaketaren berri emateko dudan obligazioaz jakinaren gainean geratzen naiz

Previo al abono de la ayuda, la persona beneficiaria deberá acreditar que ha visitado efectivamente a la persona ingresada en el centro correspondiente

Para ello, la persona beneficiaria deberá presentar certificado expedido por la Dirección del centro que corresponda que señale el número de visitas efectuadas por la persona beneficiaria durante el mes.

Ante la imposibilidad de presentar dicho certificado, la persona interesada deberá presentar, además del impreso de declaración jurada que le facilitará el ayuntamiento, justificante de haber solicitado el certificado donde consten los días de visita.

Sin perjuicio de lo anteriormente señalado, tanto el certificado expedido por el centro correspondiente como la declaración jurada de haber realizado la visita podrán sustituirse por cualquier documento válido en Derecho que pueda acreditar la veracidad de las visitas realizadas.

Junto con la documentación mencionada, será necesario presentar documentación que justifique si el viaje se realizó por cuenta propia o en transporte público.

DECLARO BAJO MI RESPONSABILIDAD que son ciertos los datos consignados en la presente solicitud y quedo enterado/a de la obligación de comunicar cualquier variación que pudiera producirse en lo sucesivo.

Data eta Sinadura/Fecha y Firma:



Usurbilgo Udala

BAIMENAK/Consentimientos:

Baimena ematen diot espresuki Usurbilgo Gizarte Zerbitzuei, sektore publikoko edozein entitatetatik beharrezkoak diren datuak zuzenean jasotzeko, haiekin egiazta dezan Deserrotze eta bazterte sozialeko arriskuan dauden pertsonen senideei erantzuteko dirulaguntza eskatzeko baldintza guztiak betetzen direla.	Autorizo expresamente a los Servicios Sociales del Ayuntamiento de Usurbil para recabar directamente de cualquier entidad perteneciente al sector público los datos necesarios para acreditar el cumplimiento de las condiciones requeridas para la solicitud de ayudas económicas para atender a familiares de personas en riesgo de desarraigo y exclusión social	
Izen-abizenak Nombre y apellidos	NAN DNI	Sinadura Firma
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

OHARRA: Eskara honetan jasotako datuak sekretu estatistikoaren bitarte babestuak daude eta Deserrotze eta bazterte sozialeko arriskuan dauden pertsonen senideei erantzuteko dirulaguntza kudeaketaz gain ezin izango dira ekoizpen estatistikoa ez den beste xede batekin erabili. Oinarrizko gizarte zerbitzuen aurrean datu hauen zuzenketa eta sarrera eskubideak izango dira nahi izan ezker, hauek izaera pertsonaleko babespen datuei buruzko Lege Organikoan aurre ikusten dira.

NOTA: los datos contenidos en la presente solicitud quedan amparados por el secreto estadístico y no se podrán utilizar con ninguna otra finalidad distinta de la producción de estadísticas, además de la gestión de la solicitud de ayudas económicas para atender a familiares de personas en riesgo de desarraigo y exclusión social para lo cual serán remitidos al Ayuntamiento. Ante el Servicio Social de Base podrá ejercer si lo desea, los derechos de acceso y rectificación de estos datos, previstos en la Ley Orgánica de Protección de Datos de Carácter Personal